

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 24 (2017)  
**Heft:** 272

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Saiten Ostschweizer Kulturmagazin  
272. Ausgabe, November 2017,  
24. Jahrgang, erscheint monatlich  
Herausgeber: Verein Saiten, Verlag,  
Frongartenstrasse 9, Postfach 556,  
9004 St.Gallen, Tel. 071 222 30 66  
Redaktion: Corinne Riedener, Peter Surber,  
Claudio Bucher, redaktion@saiten.ch  
Verlag/Anzeigen: Marc Jenny, Philip Stuber,  
verlag@saiten.ch

Sekretariat: Irene Brodbeck,  
sekretariat@saiten.ch  
Kalender: Michael Felix Grieder,  
kalender@saiten.ch  
Gestaltung: Samuel Bänziger, Larissa Kasper,  
Rosario Florio, Karim Bänzima  
grafik@saiten.ch  
Korrektur: Patricia Holder,  
Esther Hungerbühler  
Vereinsvorstand: Zora Debrunner,  
Heidi Eisenhut, Christine Enz, Peter Olibet,  
Christoph Schächter, Hanspeter  
Spörri (Präsident), Rubel Vetsch

Vertrieb: 8 days a week, Rubel Vetsch  
Druck: Niedermann Druck AG, St.Gallen  
Auflage: 6000 Ex.  
Anzeigentarife: siehe Mediadaten 2015/16  
Saiten bestellen: Standardbeitrag Fr. 85.-,  
Unterstützungsbeitrag Fr. 125.-, Gönner-  
beitrag Fr. 350.-, Patenschaft Fr. 1000.-  
Tel. 071 222 30 66, sekretariat@saiten.ch  
Internet: www.saiten.ch

POSITIONEN

---

7 Reaktionen

---

8 Redeplatz

---

MIT ROLAND STIEGER

---

9 Stimmrecht

---

VON GÜLISTAN ASLAN

---

10 In eigener Sache: Du!

---

12 Herr Sutter sorgt sich...

---

VON BERNHARD THÖNY

---

12 Evil Dad

---

VON MARCEL MÜLLER

---

13 Blickwinkel

---

VON HUBER.HUBER

TITEL

---

16 Verstaatlichen wir den FC!

---

Ein Plädoyer für die «Volkseigenen Ballbetriebe  
St.Gallen».

---

VON HANS FÄSSLER

---

18 «Spitzenfussball ist kein Service public»

---

Daniel Kehl will die Politik heraushalten –  
aber den Breitensport fördern.

---

VON PETER SURBER

---

21 Zum Beispiel Neymar

---

Was der Sport mit dem Kapitalismus zu tun hat.

---

VON ETRIT HASLER

---

26 Das grosse Geld

---

Der FC Wil neun Monate nach Günsal – eine Chronik.

---

VON CLAUDIO BUCHER

---

28 Vom Sport der Reichen zum reichen Sport  
«Senf» über die Anfänge der Professionalisierung.

---

VOM SENF-KOLLEKTIV

---

30 Cashcow Fussballfan

---

Geht oft vergessen: Wie viel das Fan-Dasein kostet.

---

VON CURDIN CAPOI

---

34 «Wie wäre es, wenn die Fifa-Räte auf ihre  
250'000 Dollar Lohn verzichten würden?»

---

Ex-Fifa-Kommunikator Alexander Koch im Interview.

---

VON MICHÈLE KALBERER

Die Stadion-Bilder zum Titelthema hat Till Forrer fotografiert.

An dieser Ausgabe haben mitgearbeitet:  
Gülstan Aslan, Ladina Bischof, Curdin Capol, Dorothee Elmiger, Hans Fässler, Dario Forlin, Till Forrer, Georg Gatsas, Tobias Gerosa, Philipp Grob, Etrit Hasler, Marcel Hörler, René Hornung, huber.huber,

Michèle Kalberer, Daniel Kehl, Stefan Keller, Fred Kurer, A.L., Marcel Müller, Niklaus Reichle, Senf-Kollektiv, Bernhard Thöny

© 2017: Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung. Die Urheberrechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.

---

PERSPEKTIVEN

---

38 Flaschenpost aus Iran

---

VON NIKLAUS REICHLÉ



38 Dogo: künstlerische Nachwuchsförderung im Rathaus Lichtensteig.

---

VON MARCEL HÖRLER

---

KULTUR

---

48 Manor-Kunstpreis-Träger Georg Gatsas im Gespräch.

---

VON DOROTHEE ELMIGER

53 Manthe Ribane & Co.: Südafrikas Anti-Virus-Programm.

---

VON CLAUDIO BUCHER

54 *Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club* in Schweizerdeutsch.

---

VON TOBIAS GEROSA

55 Isuf Sherifi und sein Gedichtband *Die weisse Filzkappe*

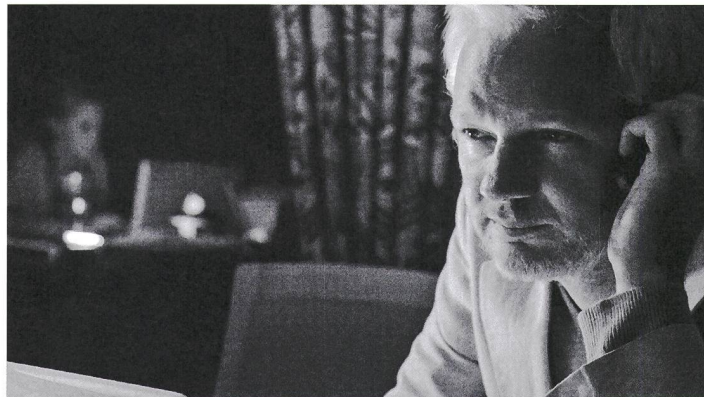
---

VON FRED KURER

56 *RISK*: Laura Poitras' neuer Film über Julian Assange.

---

VON CORINNE RIEDENER



57 Kulturparcours – quer durch die Ostschweiz

---

61 Mixologie

---

VON NIKLAUS REICHLÉ UND PHILIPP GROB

61 Am Schalter im November: Dario Forlin, Illustrator

---

---

KALENDER

---

63 November-Kalender

---

85 Kiosk

---

---

ABGESANG

---

87 Kehl buchstabiert die Ostschweiz

---

88 Kellers Geschichten

---

89 Kreuzweiseworte

---

91 Boulevard

---



Es ist wieder Kerzenzeit.  
Kommst du auch?

**Kerzenfabrik Hongler in Altstätten**

 [hongler.ch/kerzenladen](http://hongler.ch/kerzenladen)

EIN PROJEKT DES MIGROS-KULTURPROZENT

## KULTURBÜRO ST.GALLEN

Equipment-Verleih, Benutzung  
Arbeitsplätze, Beratung, Kurse  
und Informationen für Kultur- und  
Sozialschaffende. Kulturbüro,  
Blumenbergplatz 3, 9000 St.Gallen,  
Tel. 071 222 60 77  
st.gallen@kulturbuero.ch  
www.kulturbuero.ch  
www.facebook.com/KulturbueroStGallen

### VIDEOKAMERA - KURS

Freitag, 10. Nov. 9 - 12 Uhr, 30.- Fr.

### INFOANLASS GUTE GESUCHE STELLEN

Montag, 27. Nov. 19 - 21 Uhr, 20.- Fr.

### FINAL CUT PRO X - SCHNITTKURS

Samstag, 11. Nov. 10 - 17 Uhr, 80.- Fr.

### INFOANLASS SUISA

Montag, 13. Nov. 19 - 21 Uhr, 10.- Fr.

**JETZT  
ANMELDEN!**

**Figuren  
Theater  
St.Gallen**

Wir suchen eine

Assistenz der Theaterleitung  
40-50% (m/w)

mehr dazu unter:  
[jobs.figurentheater-sg.ch](http://jobs.figurentheater-sg.ch)

Gesucht

## Schreiner

mit Liebe zum Detail, Erfahrung,  
Leidenschaft und Lust auf eine  
neue Herausforderung.

Mehr Informationen  
[www.agostimeier.ch](http://www.agostimeier.ch)